Hugo de Lantins

Weltliche Werke

ediert von

Clemens Goldberg

alle Rechte verbleiben beim Autor und der
Goldberg Stiftung

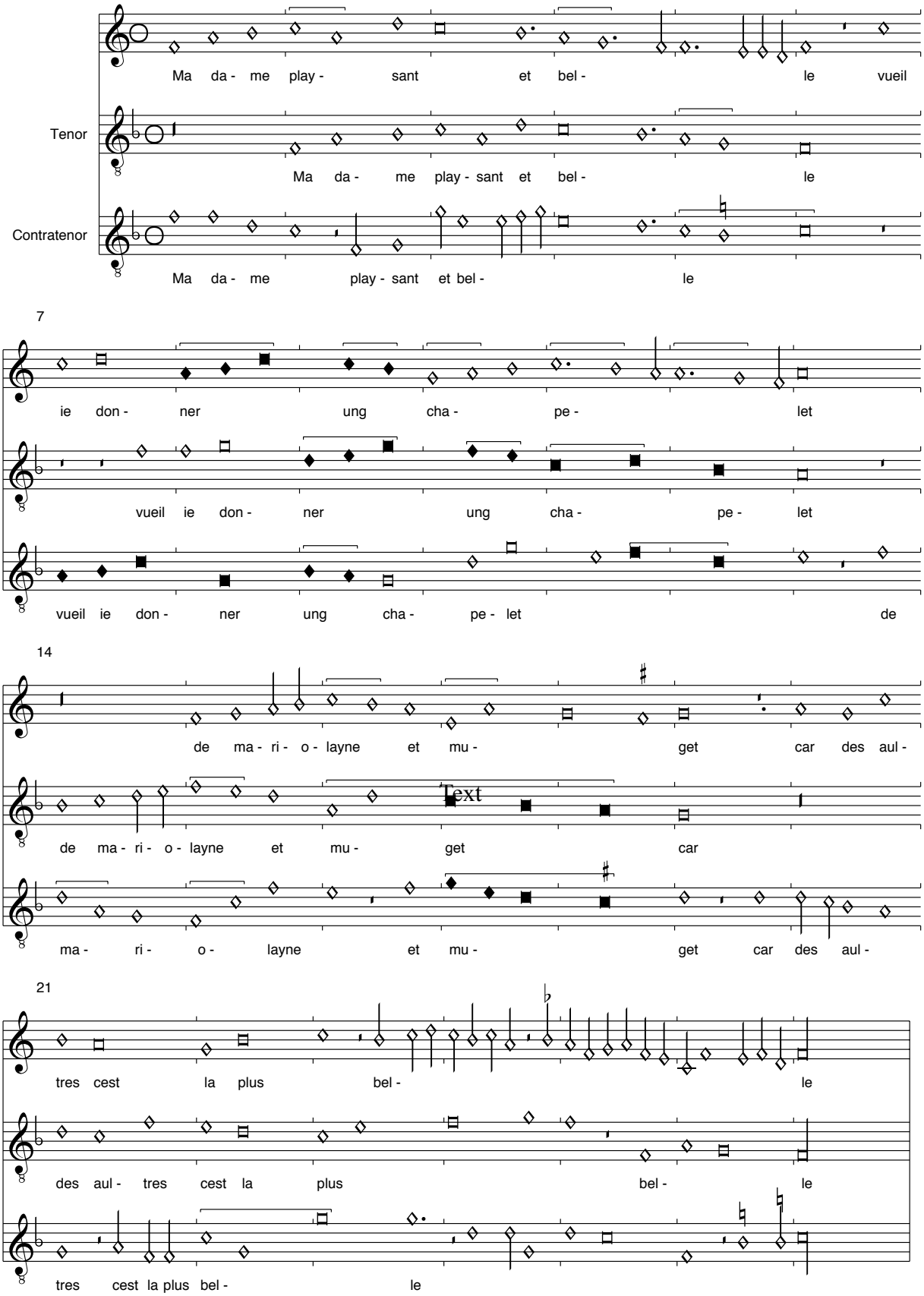
Verwendung für wissenschaftliche Arbeiten und zu
Aufführungszwecken gestattet und erwünscht

Inhalt

Titel	Seite
A ma dame playsant et belle	3
Ce iusse fait ce que je pence	4
Chanter ne scay	6
Grant enuy mest	8
Helas amour	10
Ia sum tuo servo	12
Jay ma joye ben perdue	14
Je suy espris dune dame	16
Je suy exent	18
Joly et gay	20
Mirar non posso	21
Mon doulx Espoir	22
Per amor de costey	24
Pour resioyr la compaignie	26
Prendre convient de tout engre	28
Tra quante ragione	29

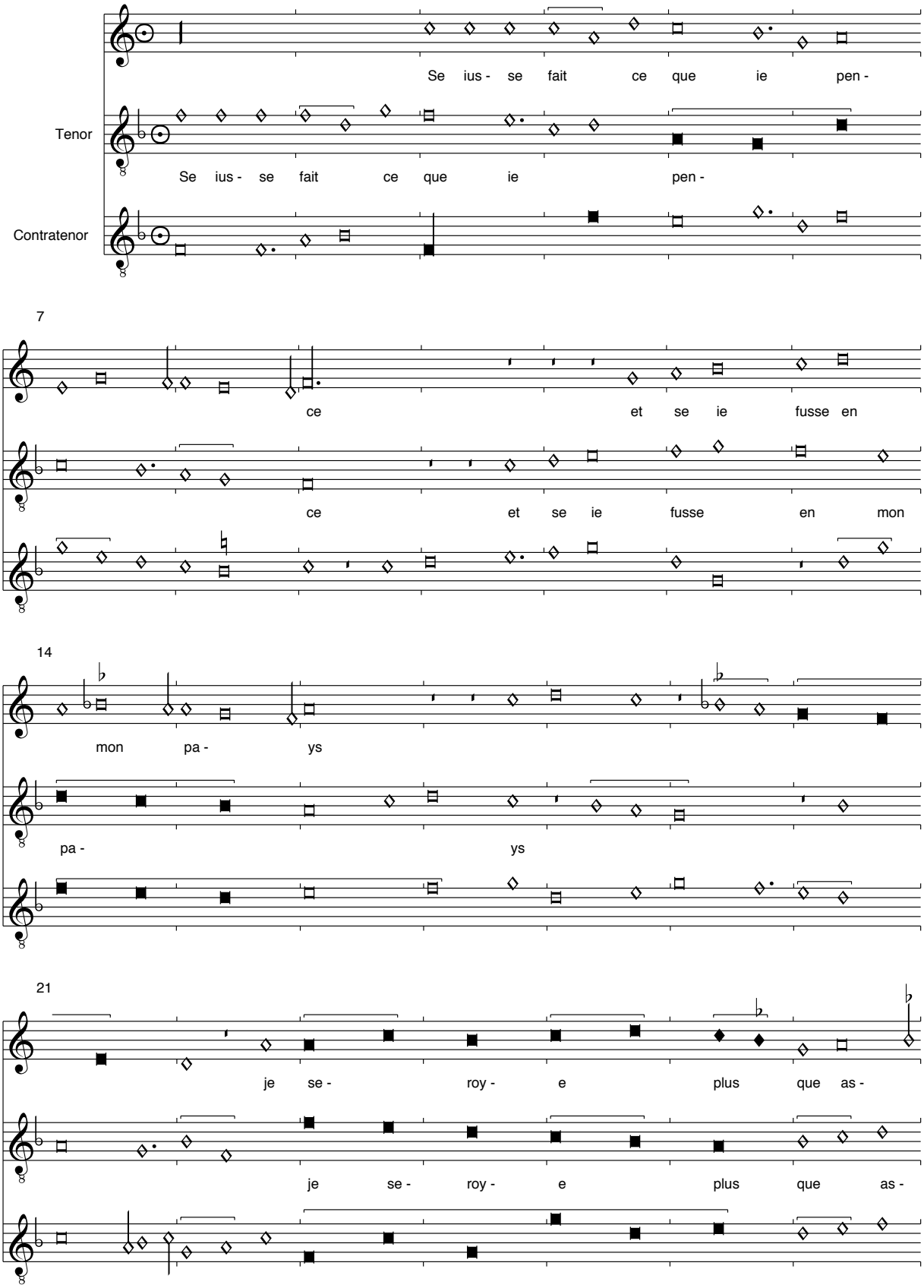
Hugo de LAntins: A ma dame playsant

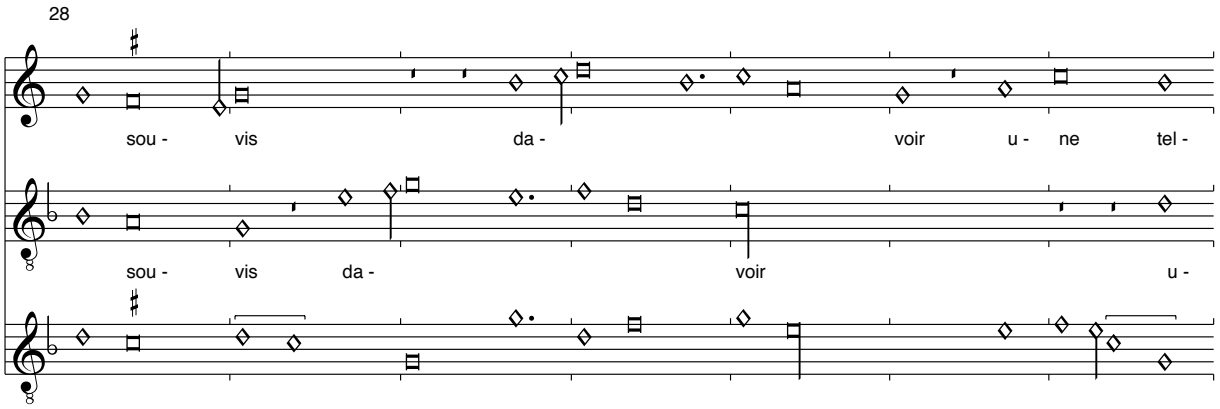
Oxford 213, f. 35r

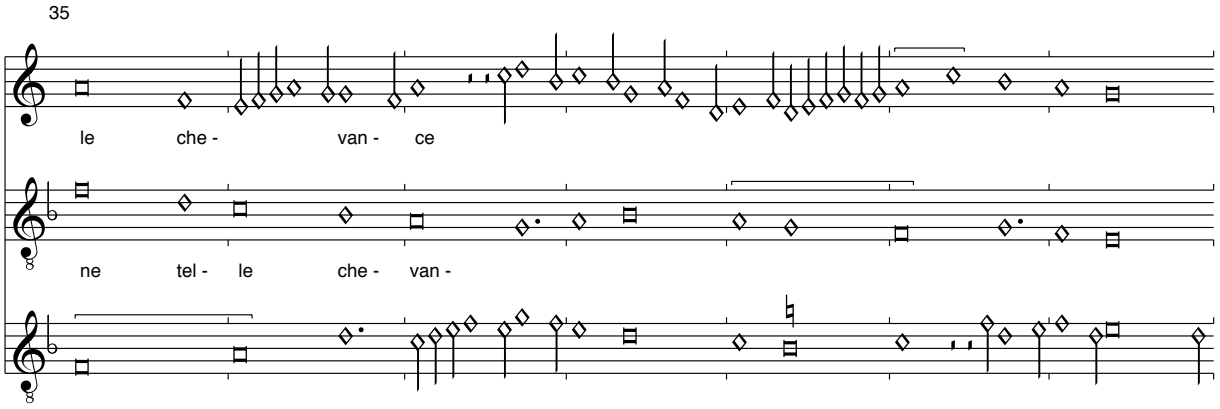


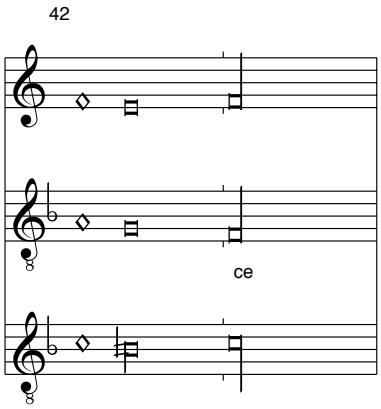
Die Silbe La im Komponistennamen ist als Note geschrieben, so wie oft Fa in Dufay.

Ugho de Lantins: Ce iusse fait
Oxford 213, f. 46r







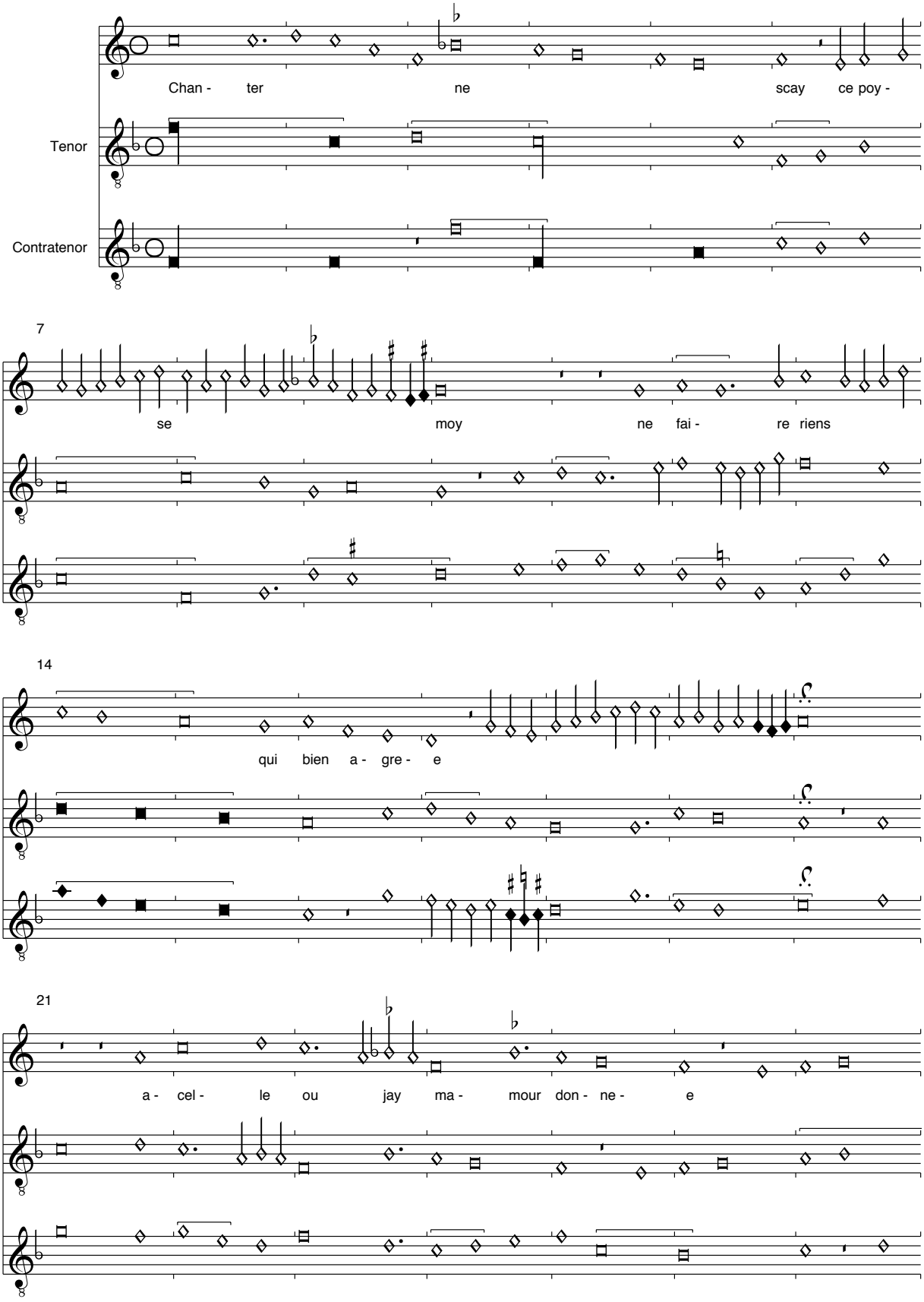


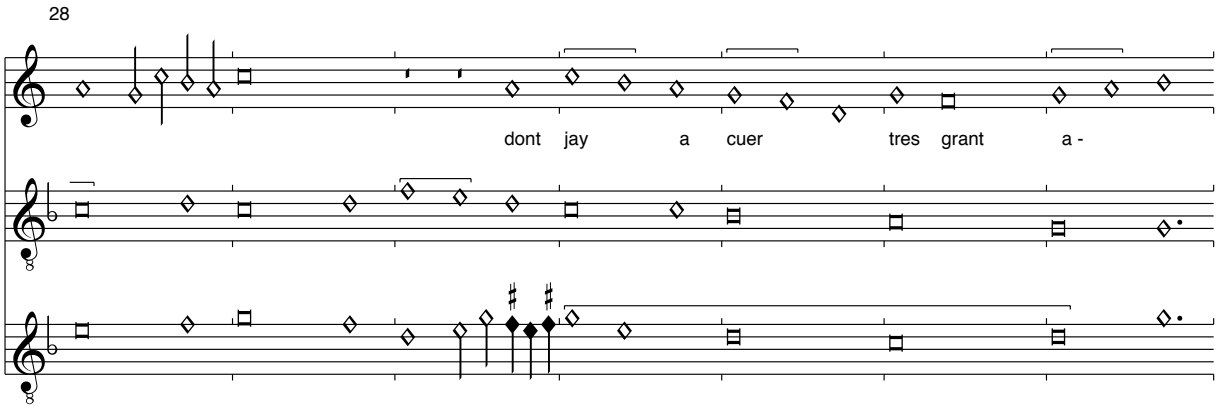
Car iay desyr de laliance
De la tres belle au doulx cler vis
Se ieusse fait ce que ie pence
Je sseroye plus que assouvis

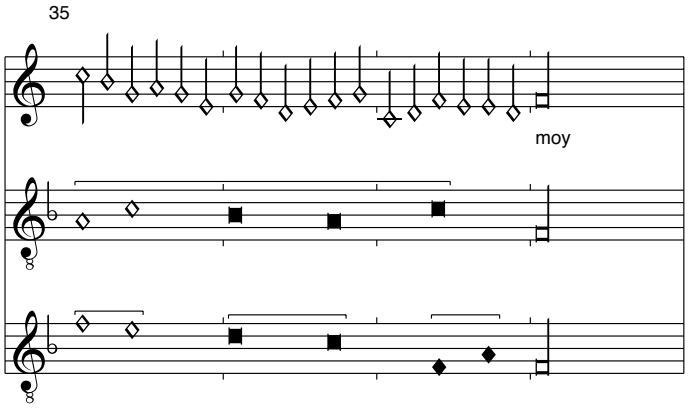
Point ne la mis en oubliance
Si fort y ay mon cuer assis
Et si luy plest que ses amis
Soie de tout iay souffisance

Se ieusse fait ce que ie pence…

Hugo de Lantins: Chanter ne scay
Oxford 213, f. 32v





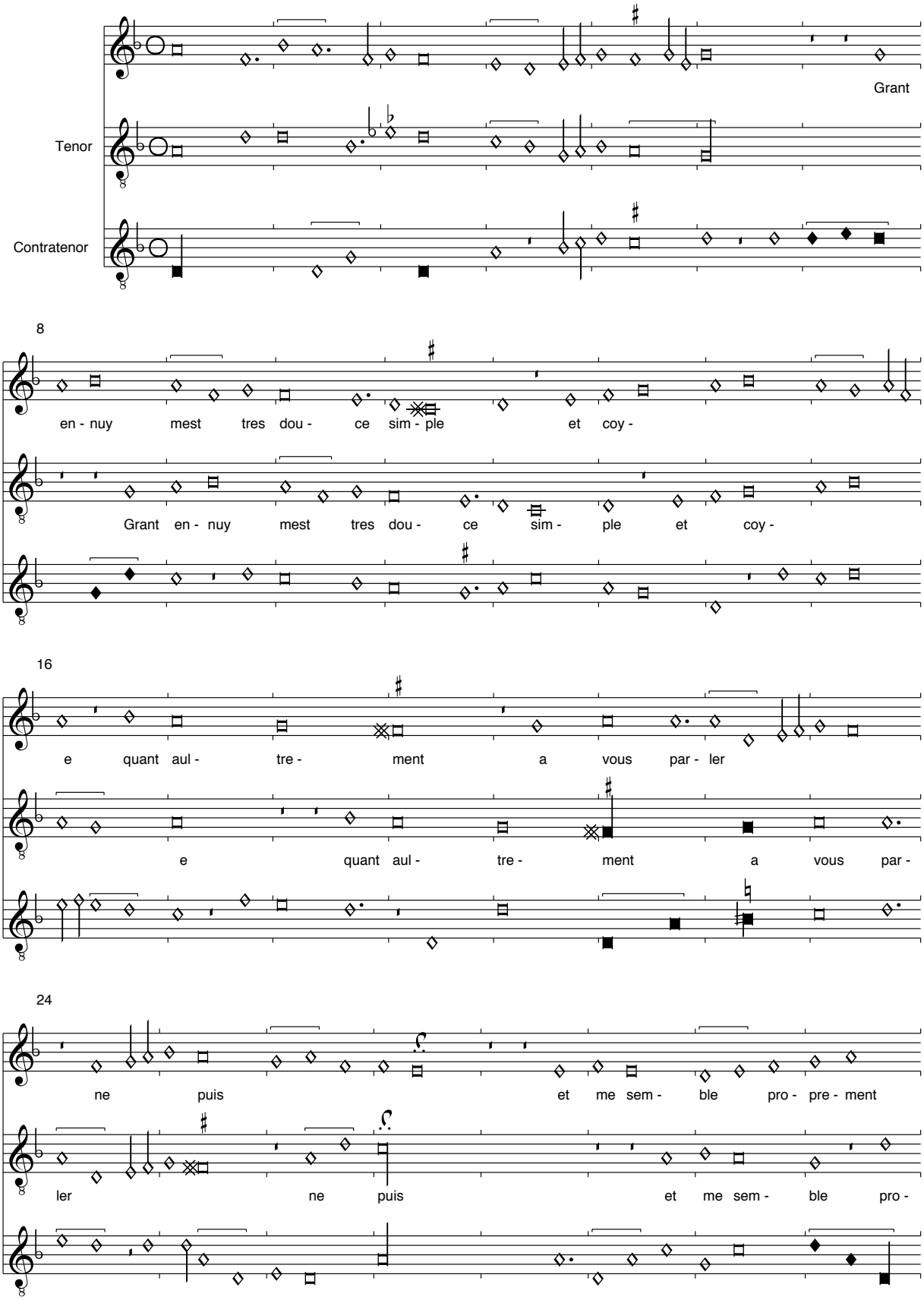


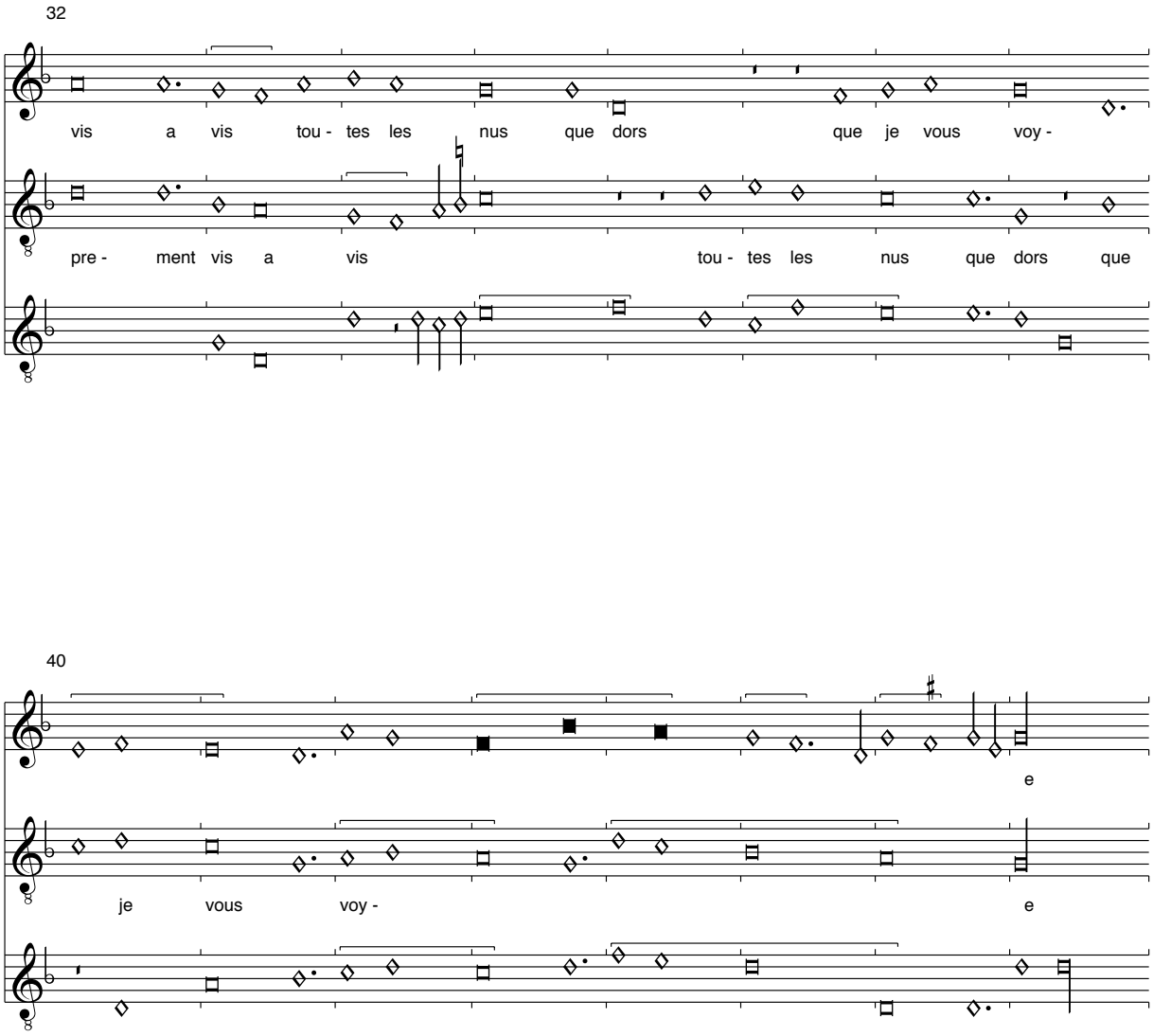
Helas certes ne scay pourquoy
Elle me met en tel pensee
Chanter ne scay ce poyse moy
Ne faire riens qui bien agree

Et se vous jure par ma foy
Que je nay aultre desiree
Quavec luy faire demouree
Et la servir comen je doy

Chanter ne scay ce poyse moy…

Hugho de LANtins: Grant enuy
Oxford 213, f. 45r



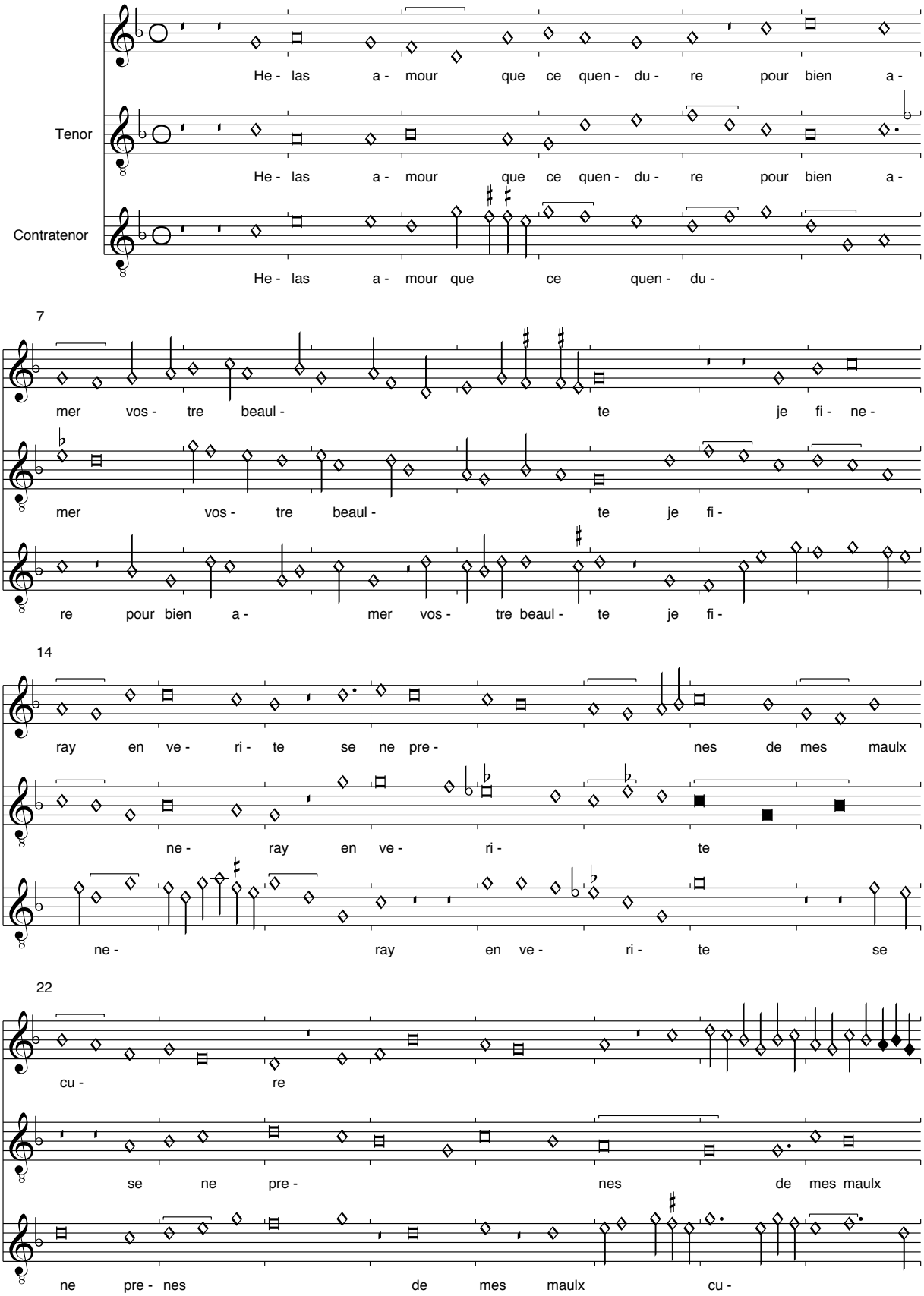


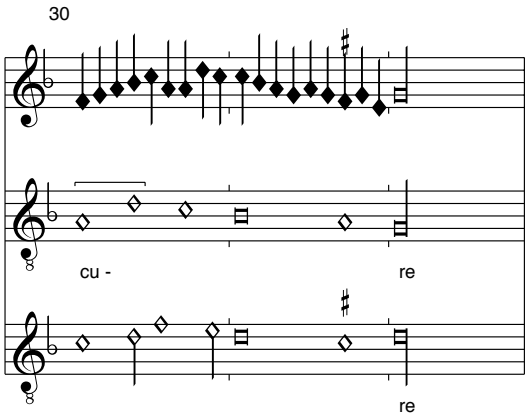
La part samblant iay tresp(l)aysante yoie
Quant mes doulleurs a vous reichis
Grant ennuy mest tres douce simple et coye
Quant aultrement a vous parler ne puis

Nuls plus grant bien avoir ie ne vouldroye
Que de parler a vous a mon devis
Si vous supply que par vous soit guaris
Mon doulent cuer que tretresse gueroye

Gran ennuy mest …

Hugo de Lantins: Helas amour
Oxford 213, f. 45r





Der Cantus T. 15-16 ist einen Ton zu tief notiert.

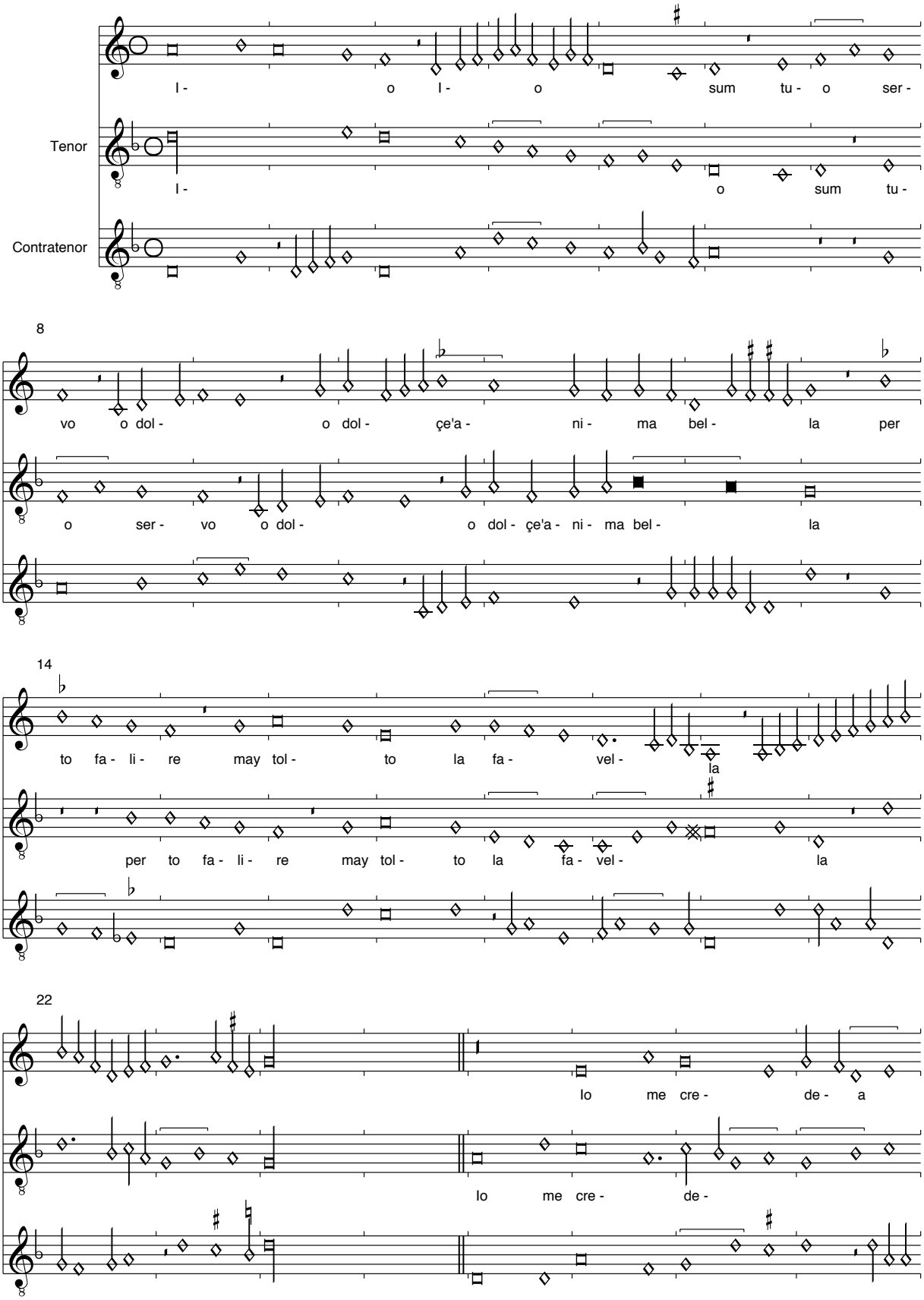
Car pour vous suy en telle ardure
Que souvent dis en ma grieste
Helas amour que ce quendure
Pour bien amer vostre beaulte

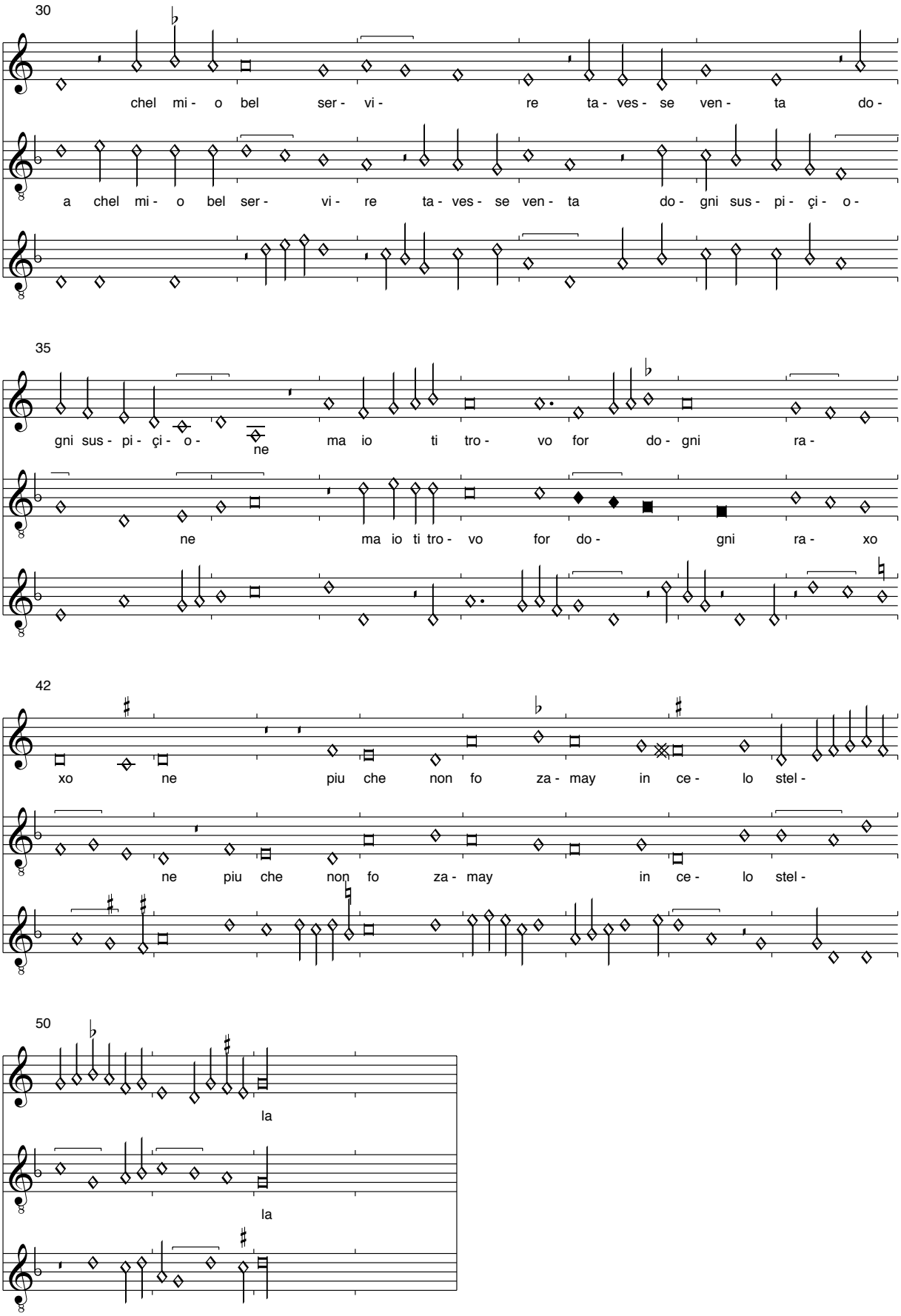
Donne maves telle pointure
Que jem morray en loyaulte
Si vous naves de moy pite
Je üerduray sans et nature

Helas amour que ce quendure…

H. de Lantins: Io sum tuo servo

Oxford 213, f. 29v

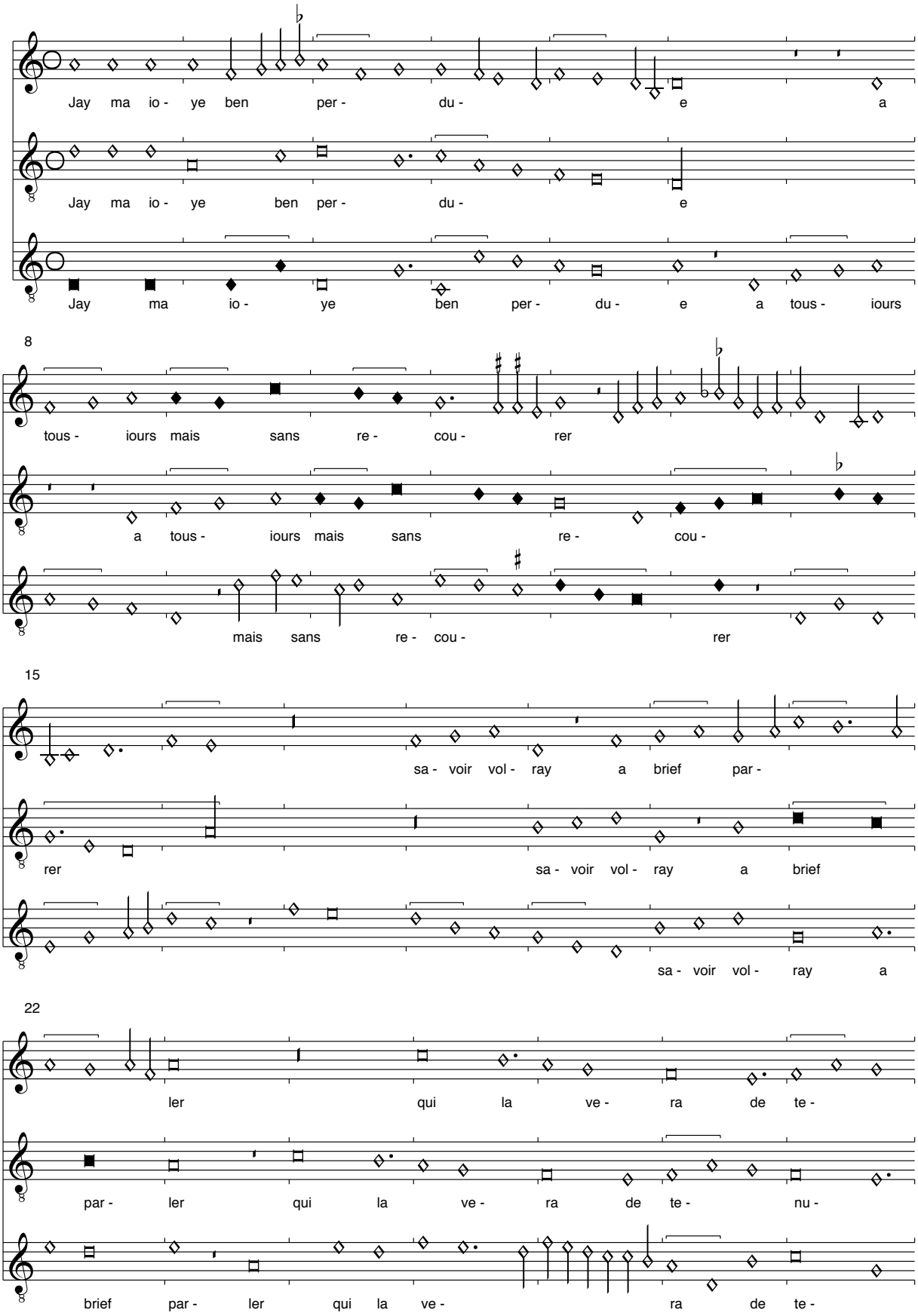


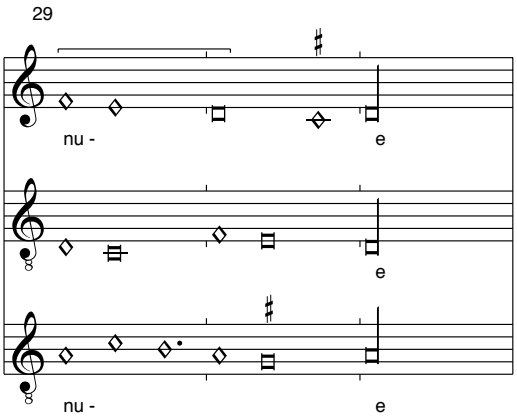


Der Contratenor ist in der Quelle ebenfalls textiert, ich halte dies allerdings für wenig überzeugend.

Hugho de LAntins: Jay ma joye ben perdue

Oxford 213, f. 35v





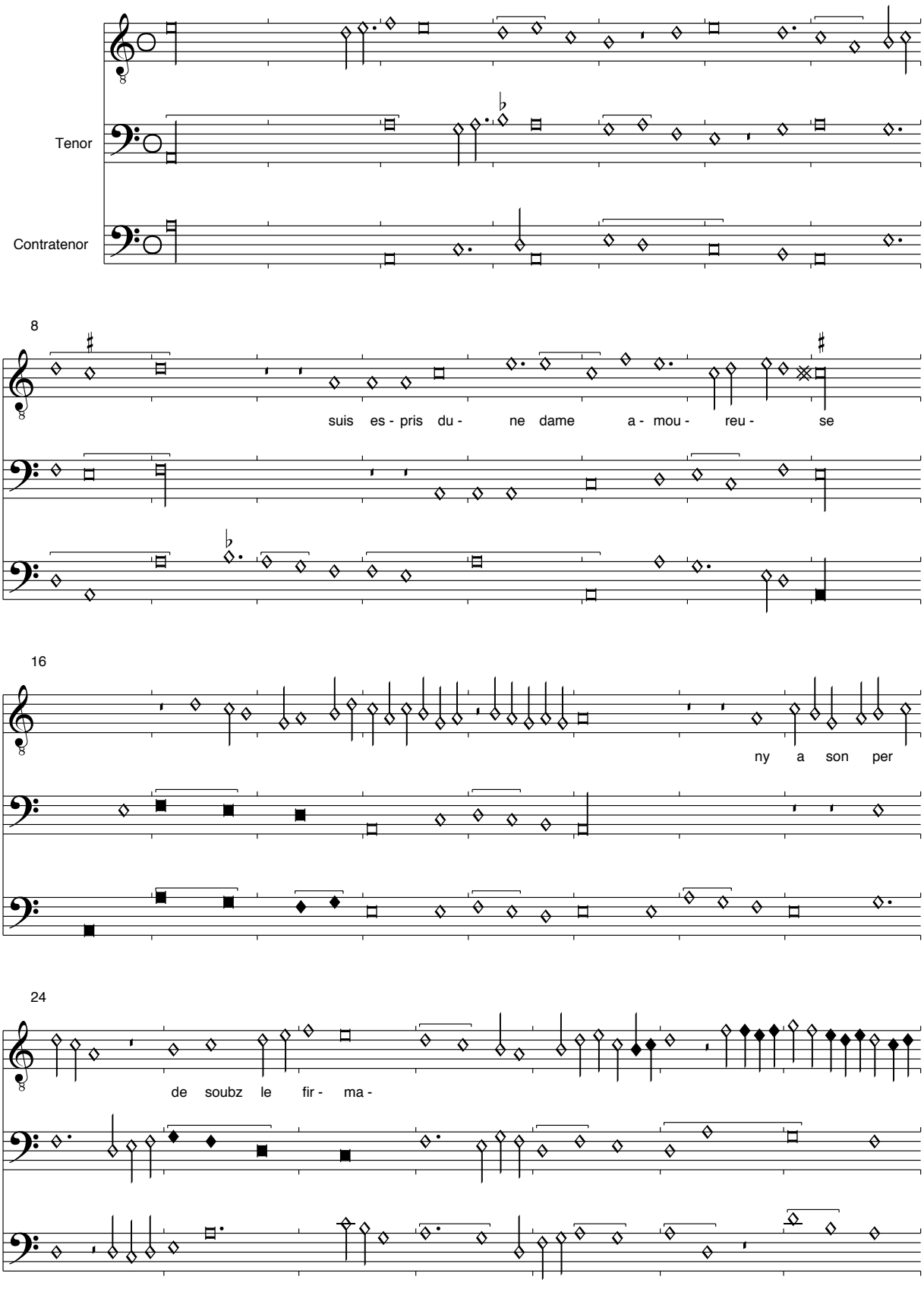
Senfermee nest en mue
Bien le feray je delivrer
Jay ma joye ben perdue
A tousiours mas sans recourer

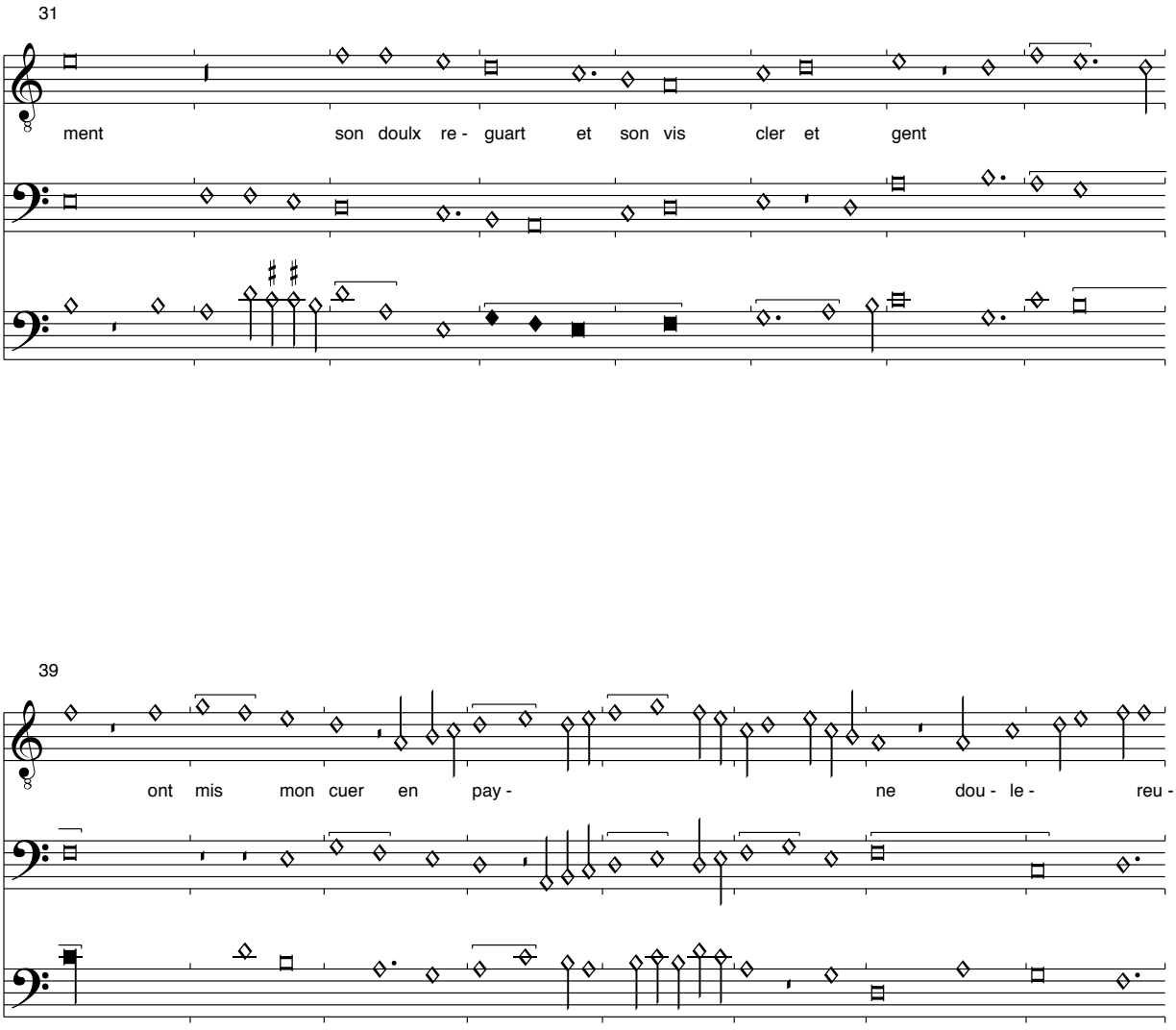
Selle de moy nesse juue
Giray de vray sans riens tarder
A dieu damours prest demander
Quelle sera devenue

Jay ma joye ben perdue…

Ugo de LAntins: Je suy espris dune dame

Oxford 213, f. 45v-46r





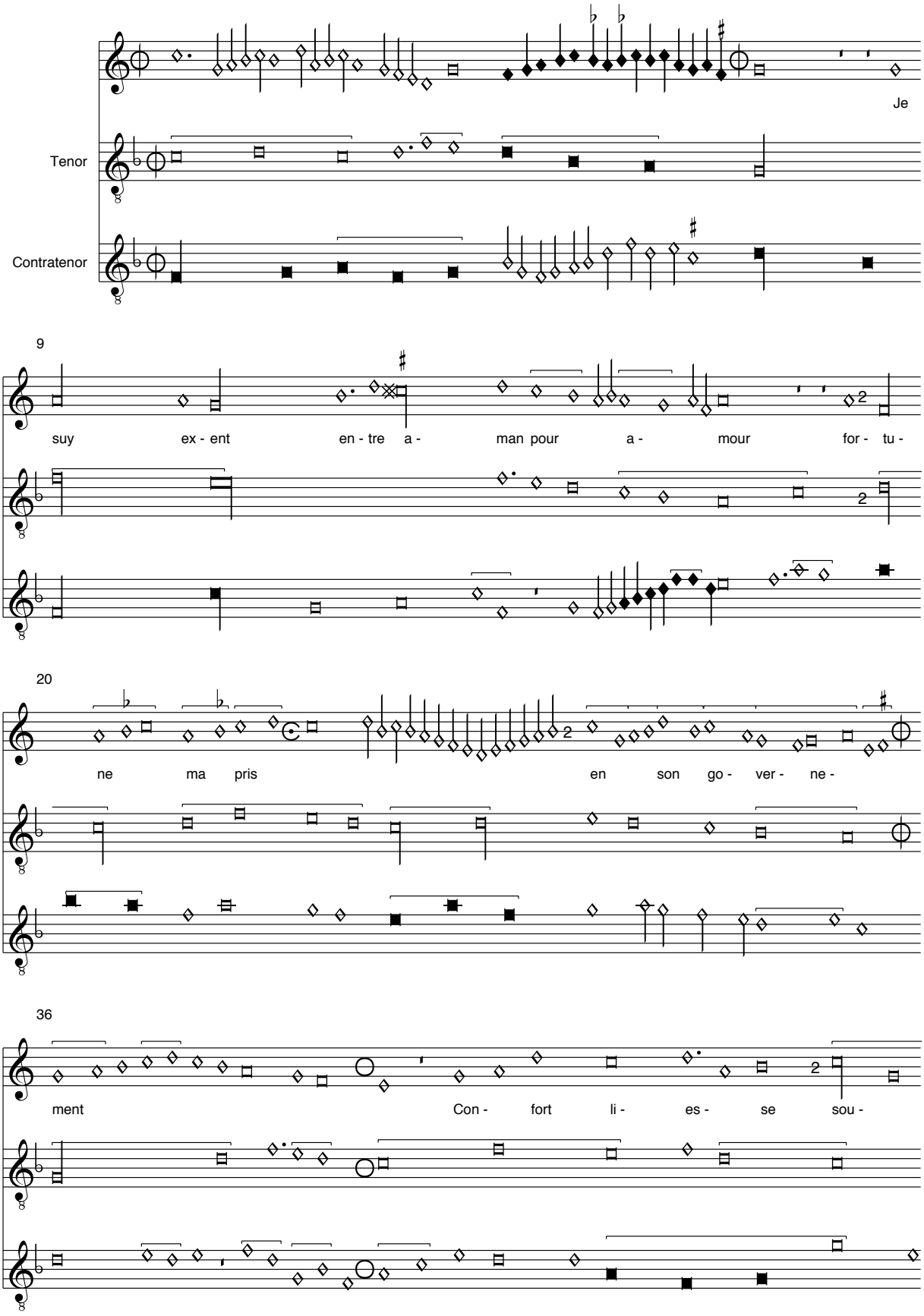
Tant a bote et biaulte mueilleuse
Or plus le voy tant plus mon cuer sesprent
Je suy espris dune dame amoureuse
Ny a son per desoubs le firmament

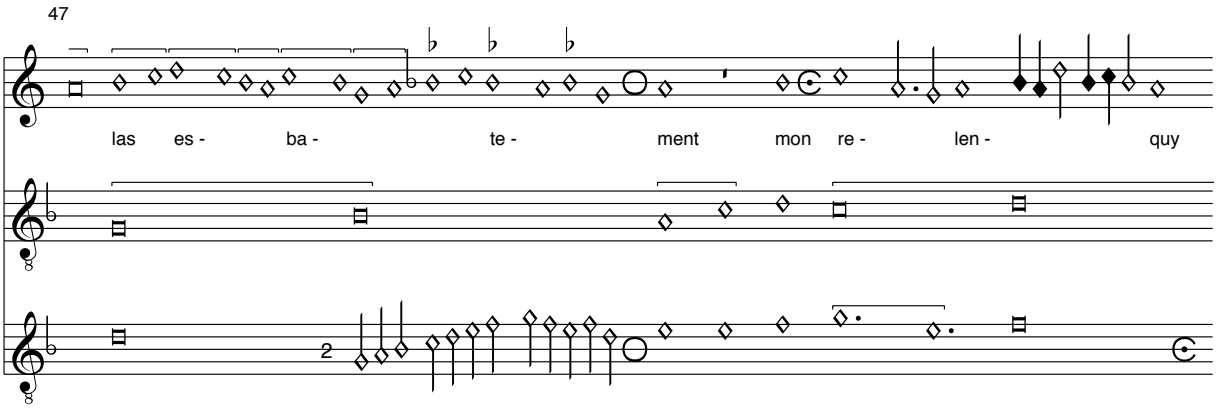
Helas ay my se de moy nest piteuse
Ne que feray ie suy mis a tourment
Ne iamais iour naray esbatement
Dont ma vie sera moult annueuse

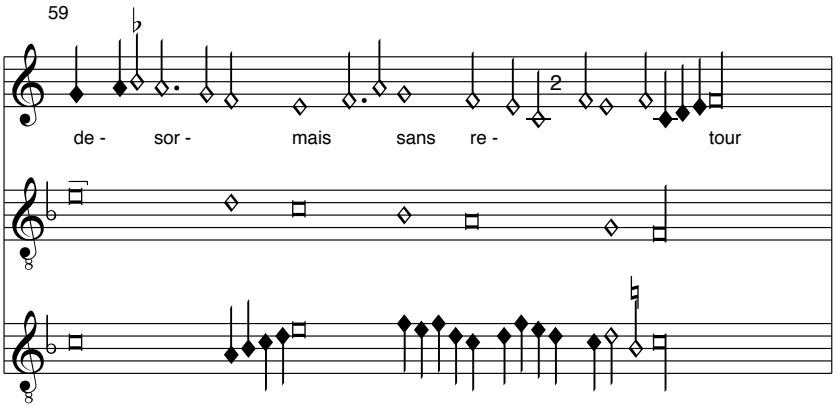
Je suy espris dune dame amoureuse…

Hugho de Lantins: Je suy exent

Oxford 213, f. 57r

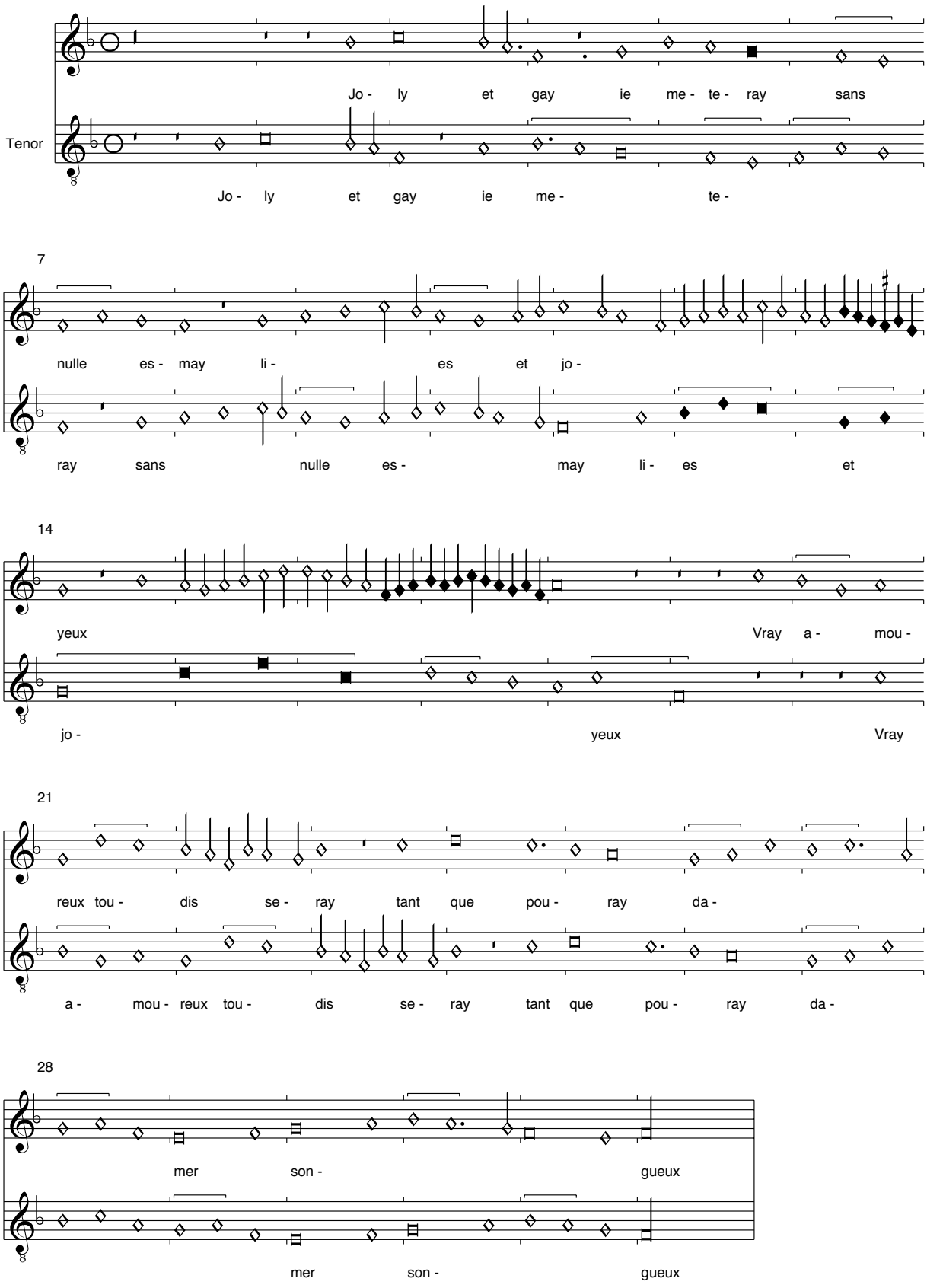






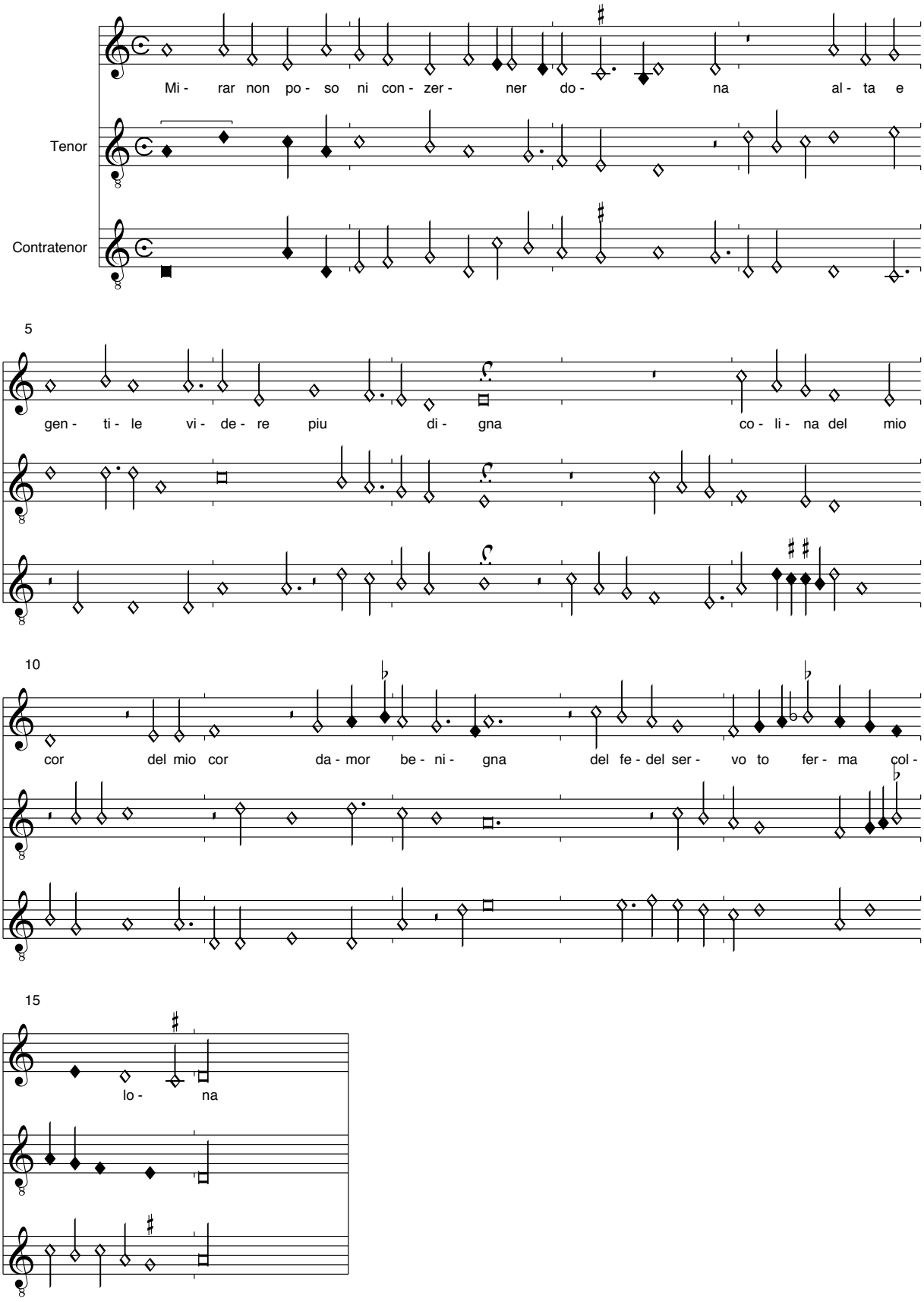
Die äußerst komplizierten Proportionen dieses Stückes lassen sich mit unserem Programm nur annäherungsweise wiedergeben, z. T. sind die Proportionszeichen nicht verfügbar. Der Schluss im Contratenor ist in der Auflösung von van den Borren wiedergegeben, die allerdings nicht wirklich mit der Quelle übereinstimmt. Immerhin bietet diese Übertragung eine gangbare Vorlage für eine Aufführung.

Hugo de Lantins: Joly et gay
Oxford 213, f. 51v



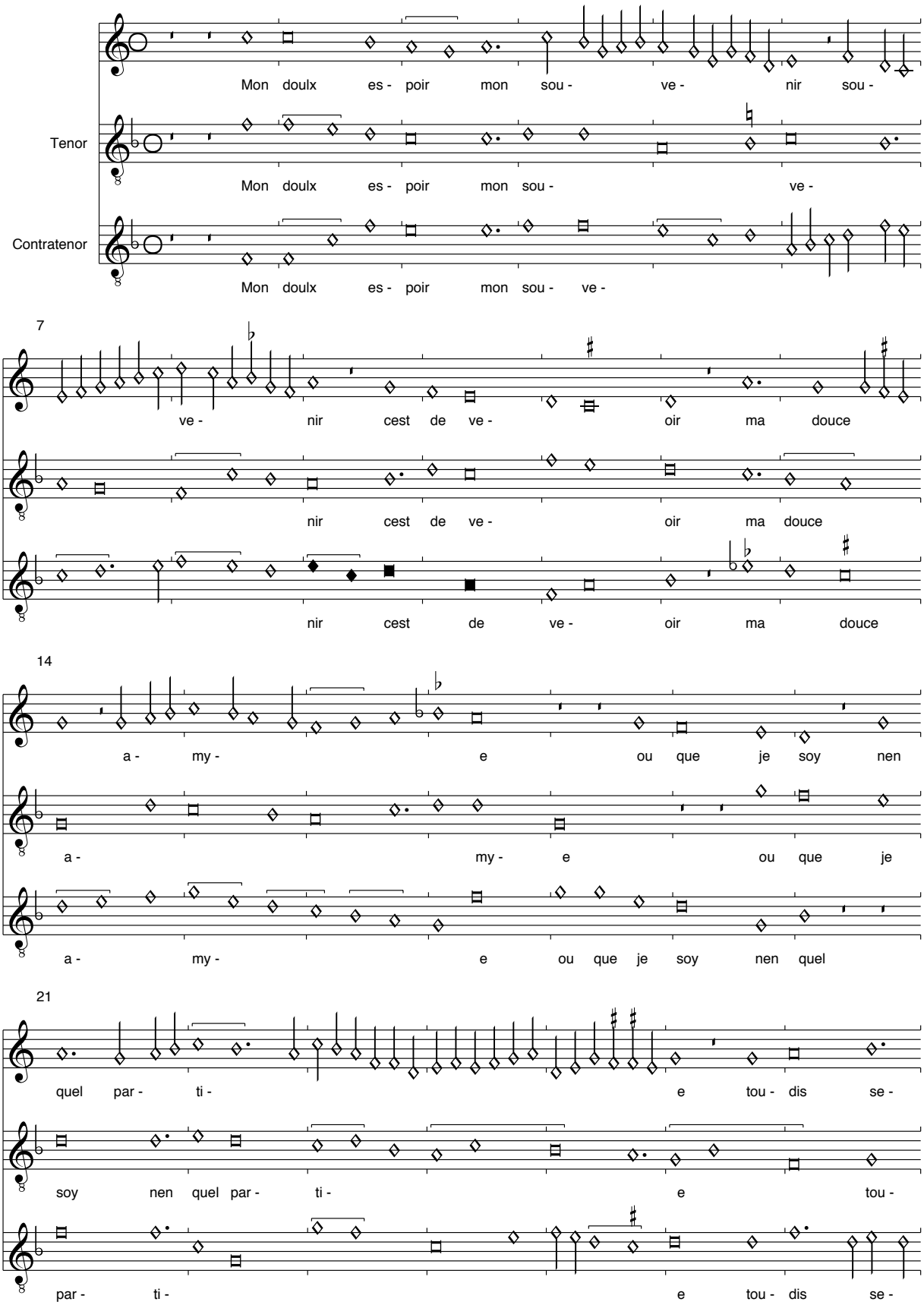
H. de Lantins: Mirar non posso

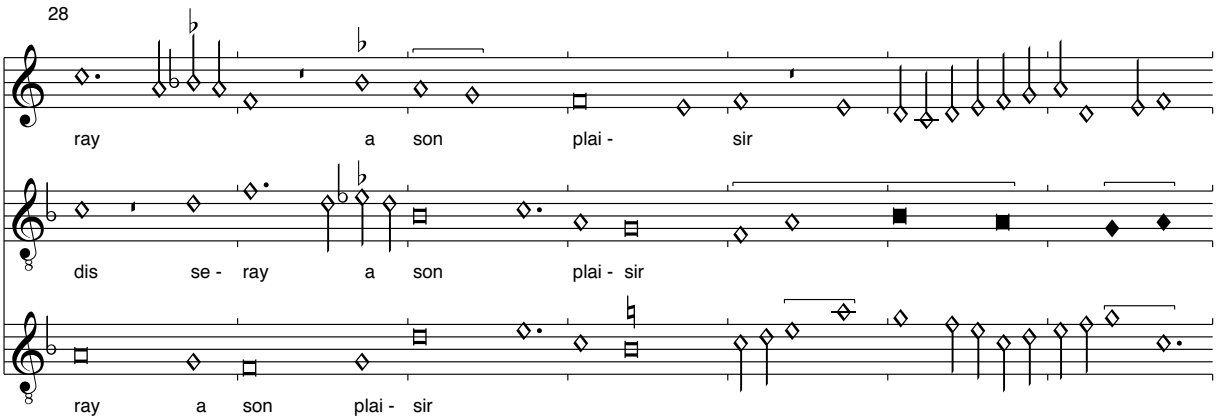
Oxford 213, f. 25v-26r

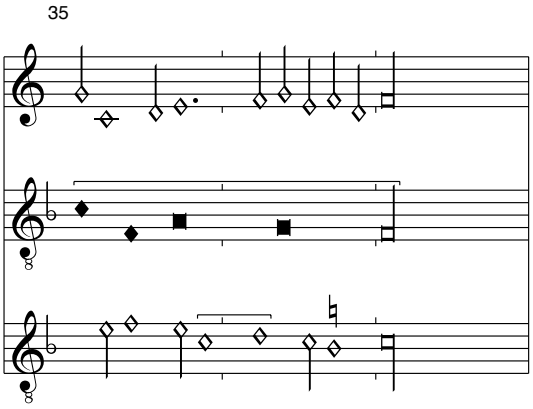


Ugo de Lantins: Mon doulx espoir

Oxford 213, f. 51v







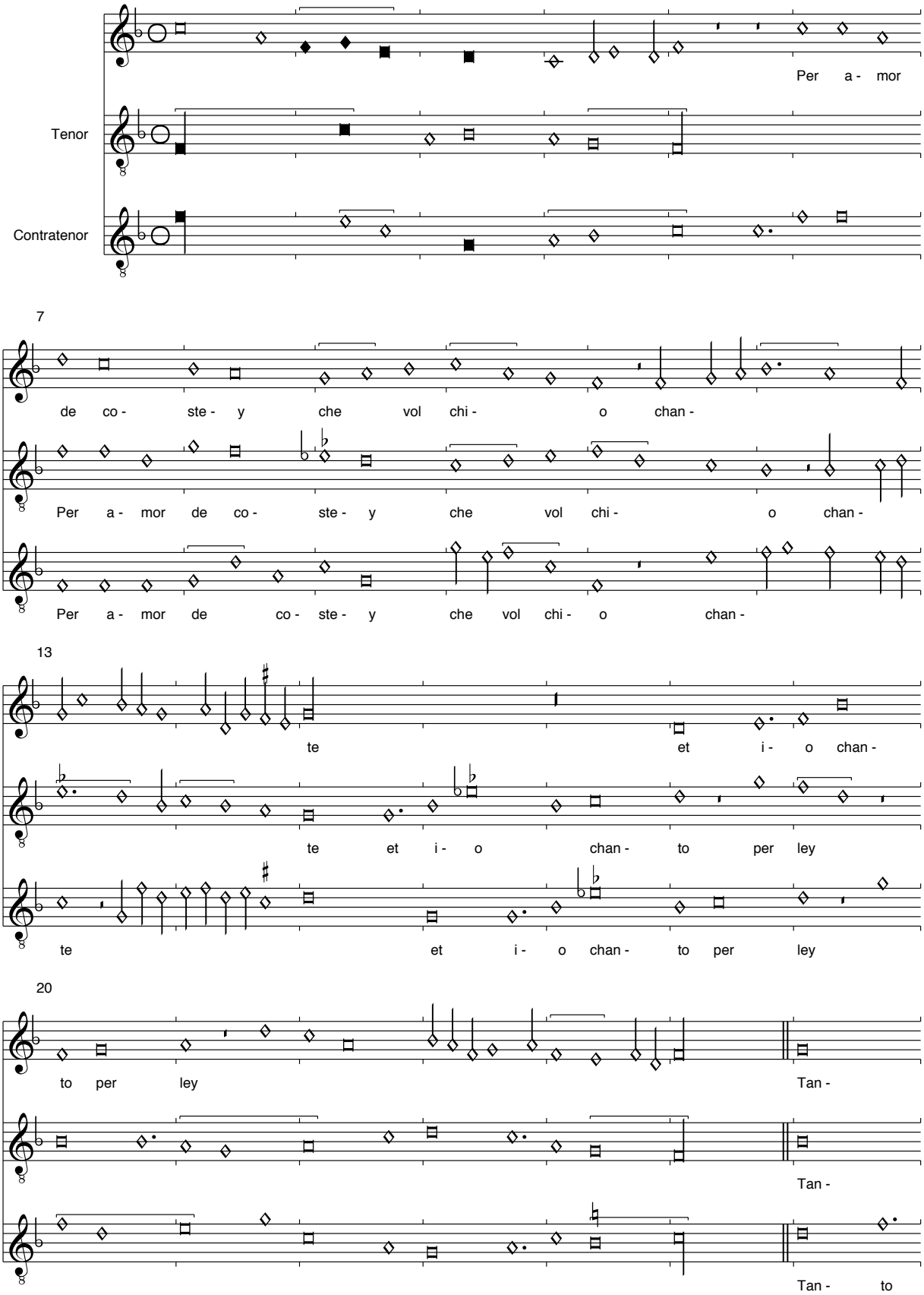
Pour elle vueil viv(r)e et mourir
Magre ceux qui en nont envie
Mon doulx espoir mon souvenir
Cest de veoir ma douce amye

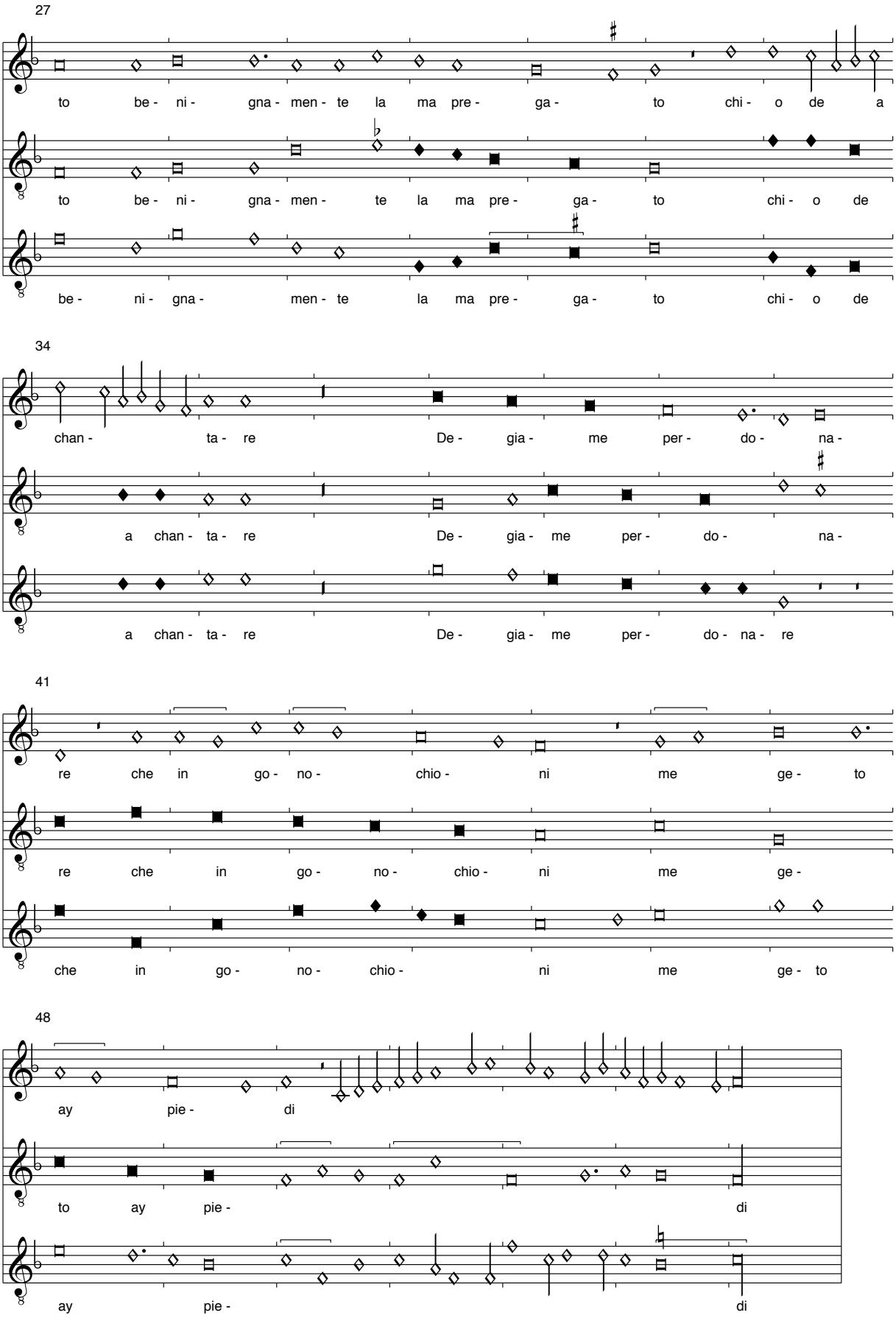
Servir la veil sans departir
A mon pouoir toute ma vie
Point ne frauldray que quon en die
Car cest de quant que je desir

Mon doulx espoir mon souvenir…

Hugo de Lantins: Per amor de costey

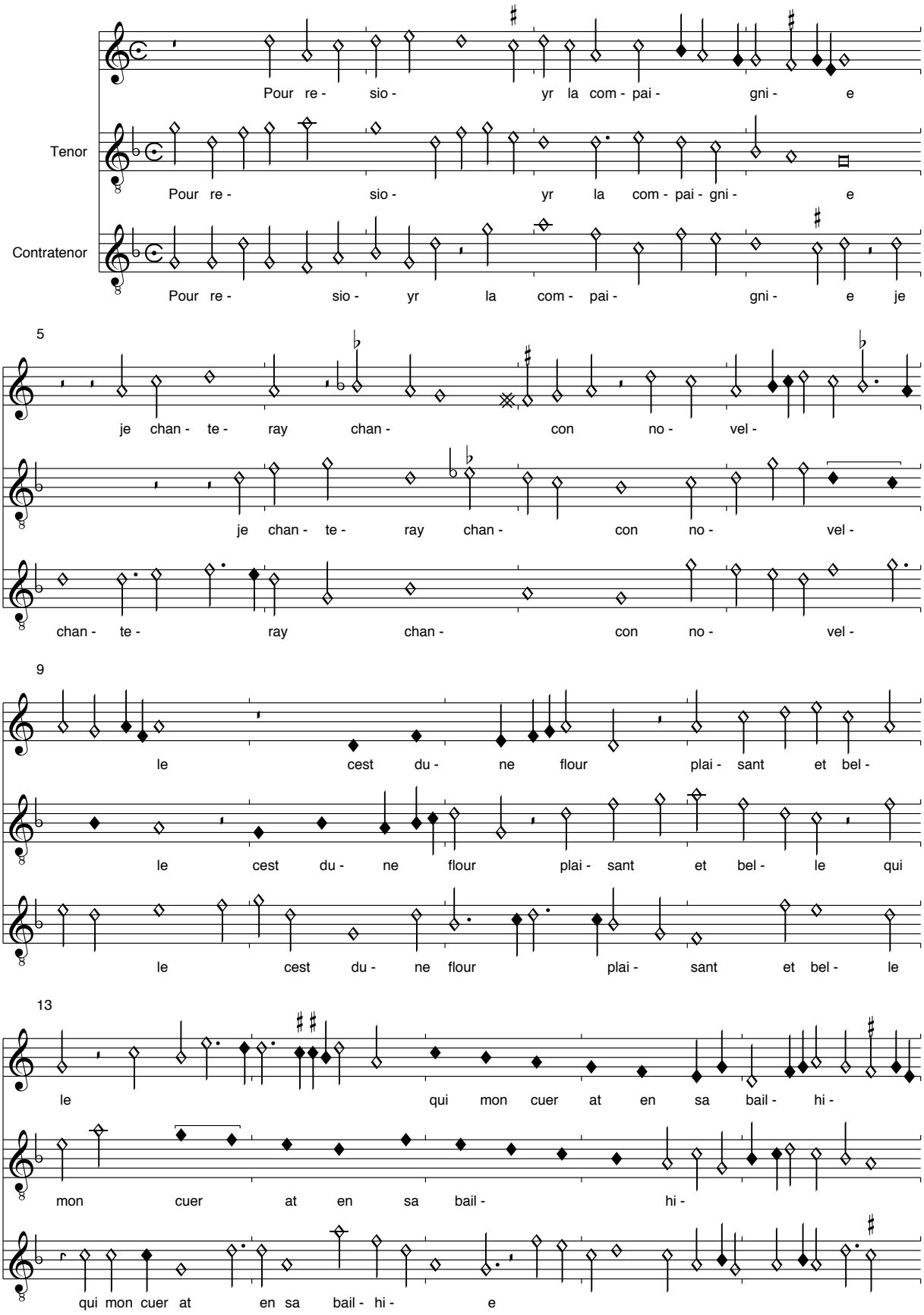
Oxford 213, f. 22



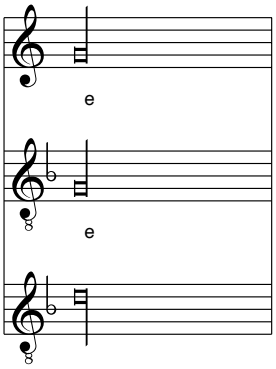

27
to be - ni - gna - men - te la ma pre - ga - to chi - o de a
to be - ni - gna - men - te la ma pre - ga - to chi - o de
be - ni - gna - men - te la ma pre - ga - to chi - o de
34
chan - ta - re De - gia - me per - do - na -
a chan - ta - re De - gia - me per - do - na -
a chan - ta - re De - gia - me per - do - na - re
41
re che in go - no - chio - ni me ge - to
re che in go - no - chio - ni me ge -
che in go - no - chio - ni me ge - to
48
ay pie - di
to ay pie - di
ay pie - di

Ugo de LAntins: Pour resioyr la compaignie

Oxford 213, f. 59v-60r

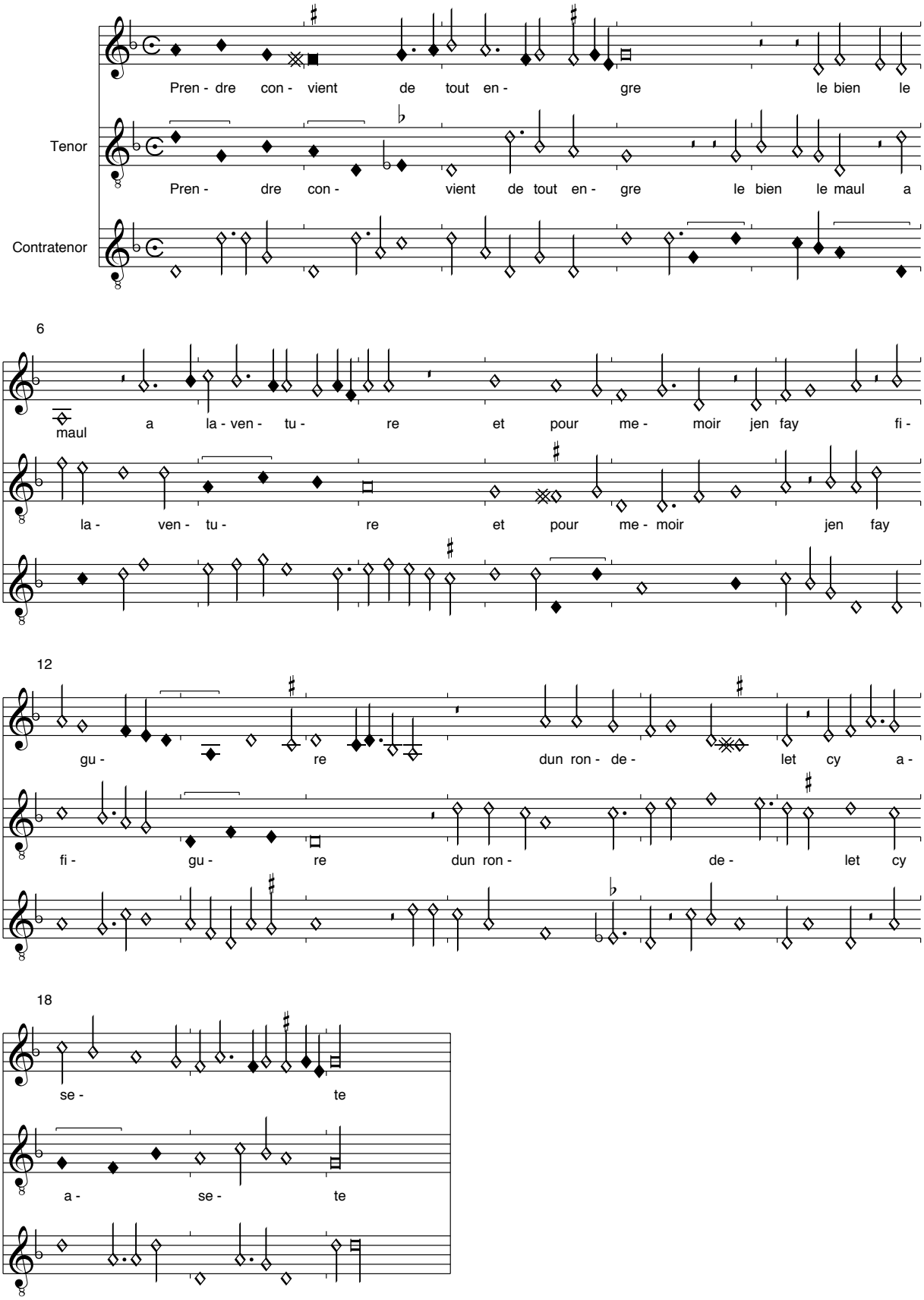


18



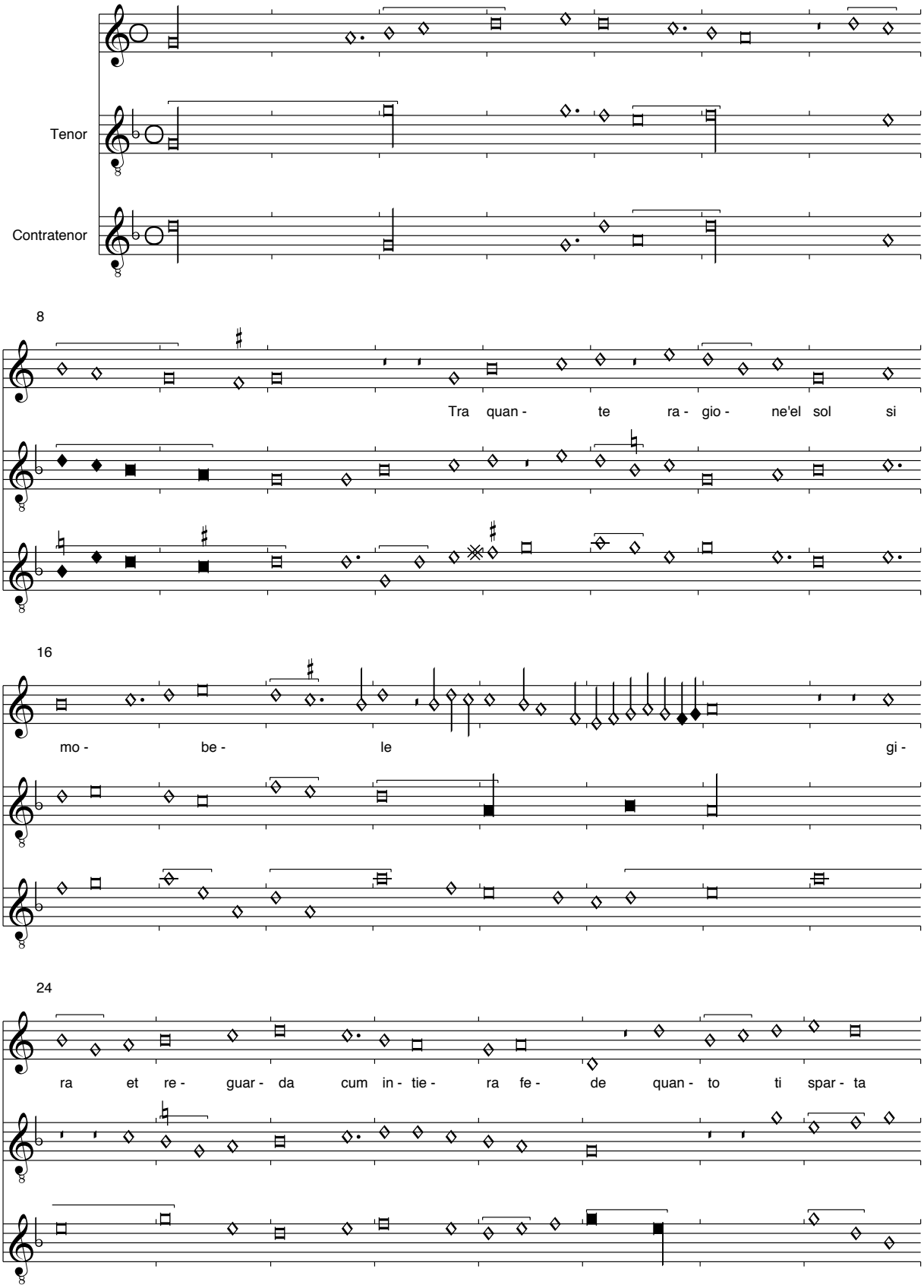
Hugho de LAntins: Prendre convient de tout engre

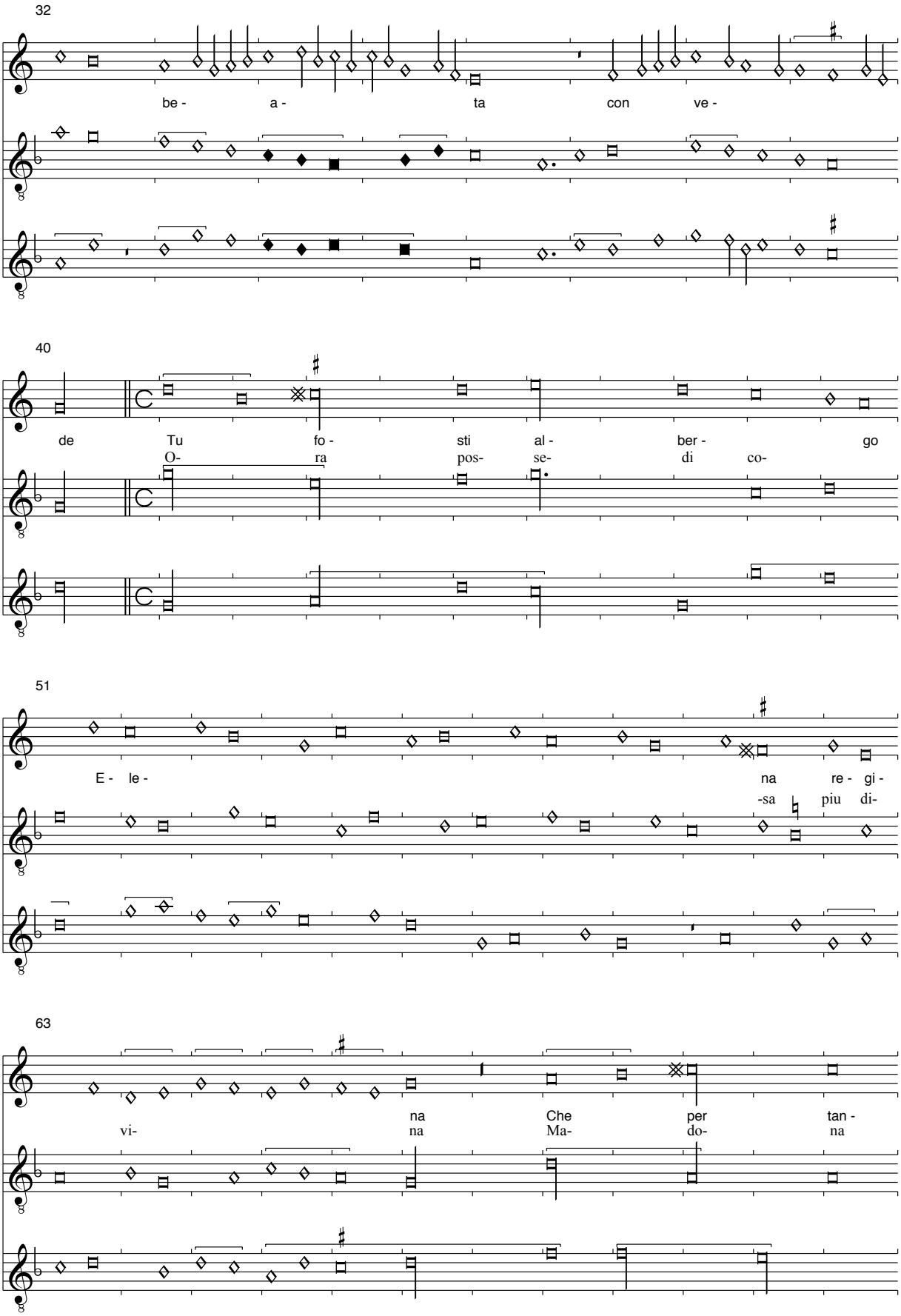
Oxford 213, f. 36r

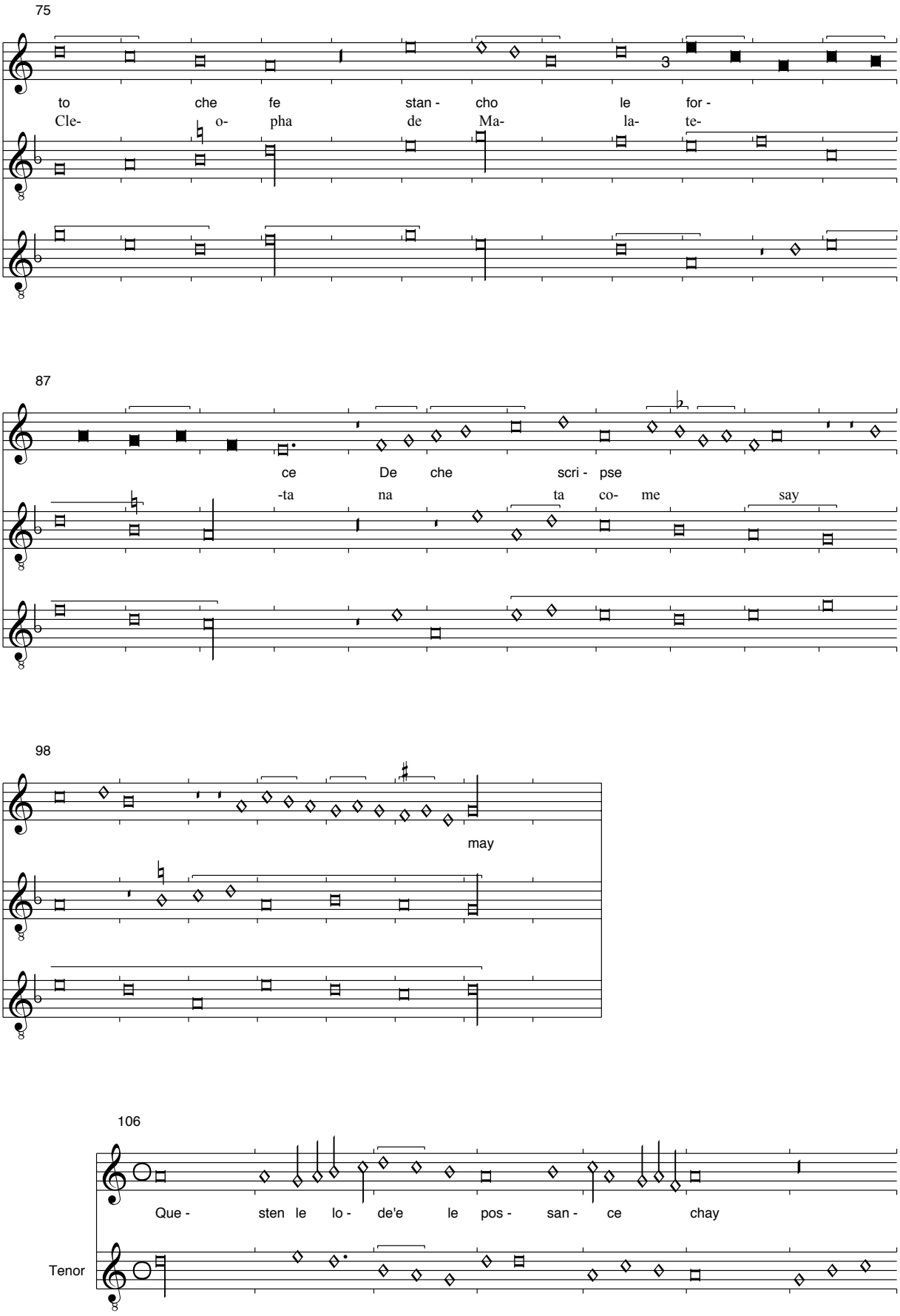


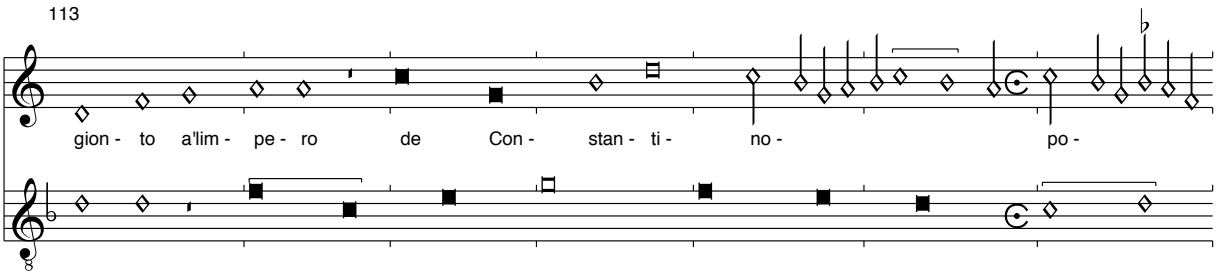
Hugho de Lantins: Tra quante regione

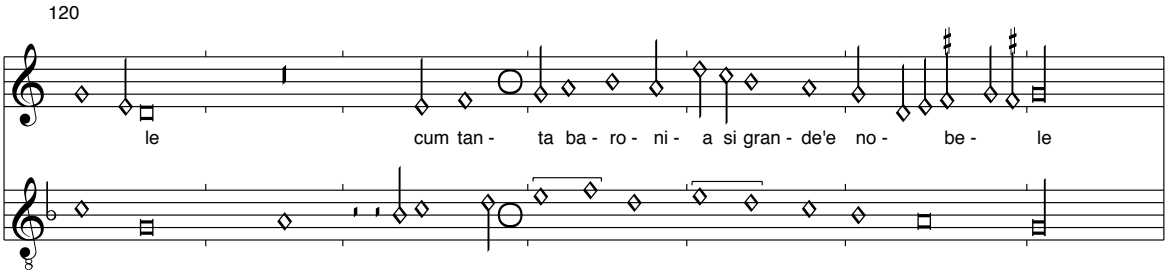
Oxford 213, f. 36v-37r




32
be - a - ta con ve -
40
de Tu fo - sti al - ber - go
O- ra pos- se- di co-
51
E - le - na re - gi -
-sa piu di-
63
vi- na na Che per tan -
na Ma- do- na


75
to che fe stan - cho le for -
Cle- o- pha de Ma- la- te-
87
ce De che scri - pse
-ta na ta co- me say
98
may
106
Que - sten le lo - de'e le pos - san - ce chay
Tenor





Der letzte Teil ist leider im sicher vorgesehenen Contratenor nicht erhalten. Den fehlerhaften Schluss des Cantus habe ich nach der Editin von van den Borren emendiert.